

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1939-1940.

SÉANCE DU 16 AVRIL 1940.

Rapport des Commissions réunies des Affaires Etrangères et du Travail et de la Prévoyance Sociale chargées d'examiner le Projet de Loi approuvant la Convention franco-belge sur les assurances sociales, l'accord complémentaire relatif aux ouvriers mineurs, signés à Paris, le 19 octobre 1937, ainsi que l'avenant au dit accord complémentaire franco-belge réalisé par échange de lettres en date du 16 mai 1939 entre l'Ambassadeur de Belgique à Paris et le Ministre des Affaires Etrangères de France.

(Voir les n^{os} 107, 167 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 14 mars 1940.)

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1939-1940.

VERGADERING VAN 16 APRIL 1940.

Verslag uit naam van de vereenigde Commissiën van Buitenlandsche Zaken en Arbeid en Sociale Voorzorg belast met het onderzoek van het Wetsontwerp tot goedkeuring van de Fransch-Belgische Overeenkomst betreffende de maatschappelijke verzekeringen, van het aanvullend akkoord betreffende de mijnwerkers, geteekend te Parijs, op 19 October 1937, alsmede van het aanhangsel bij gezegd aanvullend Fransch-Belgisch akkoord, tot stand gebracht door wisseling van brieven dd. 16 Mei 1939 tusschen den Ambassadeur van België te Parijs en den Minister van Buitenlandsche Zaken van Frankrijk.

(Zie de n^{rs} 107, 167 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 14 Maart 1940.)

Présents : MM. GILLON, président; BERNARD (Rodolphe), BROECKX, GABRIEL, GILBART, KRONACHER, MERTENS, MOULIN, le baron NOTHOMB, VAN ROOSBROECK et JAUNIAUX, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Cette convention procure des avantages importants à nos nationaux. Elle n'a donné lieu à aucune discussion.

Les deux Commissions réunies proposent au Sénat d'approuver cette convention.

Le Président de la Commission des Affaires Etrangères,
R. GILLON.

Le Rapporteur,
A. JAUNIAUX.

Le Président de la Commission du Travail et de la Prévoyance Sociale,
A. JAUNIAUX.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Deze overeenkomst levert voor onze landgenooten aanzienlijke voordeelen op. Zij lokte geen bespreking uit.

Beide vereenigde Commissiën stellen den Senaat voor deze overeenkomst goed te keuren.

De Voorzitter der Commissie van Buitenlandsche Zaken,
R. GILLON.

De Verslaggever,
A. JAUNIAUX.

De Voorzitter der Commissie van Arbeid en Sociale Voorzorg,
A. JAUNIAUX.